

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Un mes . . . . . 1,25 pesetas  
 Tres meses . . . . . 5,50 »  
 Seis meses . . . . . 6,75 »  
 Doce meses . . . . . 12,50 »

ULTRAMAR

Seis meses . . . . . 45 pesetas.  
 Doce meses . . . . . 25 »

PAGO ADELANTADO

SUSCRIPCION PARA FUERA DE PAMPLONA

Tres meses . . . . . 4 pesetas.  
 Seis meses . . . . . 7,50 »  
 Nueve meses . . . . . 12 »  
 Doce meses . . . . . 14 »

EXTRANJERO

Tres meses . . . . . 11,75 peseta  
 Seis meses . . . . . 25 »

PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Teléfono, número 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, 25.

## Los círculos agrícolas

Una de las primeras ventajas de estos círculos podría ser la moralización de los agricultores bien acomodados.

Hay pueblos en las costumbres públicas; y podríamos citar regiones enteras que se han enriquecido extraordinariamente desde que empezaron la extracción en grande de nuestros vinos tintos, pero que al enriquecerse han corrompido sus costumbres de la manera más desastrosa.

Hombres y hasta mujeres de todos los barrios se citan por las tardes cuando se han embolsado el pingüe producto de sus fértiles viñedos, y en medio del camino formando espaciosos y alegres cortejos, se juegan tranquilamente puñados de pesetas con más frescura que se jugaban los ochavos hace media docena de lustros, cuando había que tirar el vino viejo por las calles para dár espacio en las cubas al vino nuevo.

Inútil es decir qué consecuencias tan lamentables trae ese desorden, porque nadie ignora que donde hay juego todo vicio abunda y todo crimen tiene la puerta abierta de par en par.

Menguada fertilidad la que sólo sirve para fomentar el vicio y no para dar nuevo impulso a la riqueza de la patria! Oro de maldición el que en vez de fertilizar la tierra fecundiza la inmundicia y despierta y estimula los apetitos más desordenados.

Sería preferible que la lluvia torrencial asolarase los campos y el granizo destruyese los frutos.

Antes la pobreza que la corrupción.

Los pueblos pobres si son honrados y laboriosos, se enriquecen al fin y viven siempre confiados en sí mismos. Los pueblos corrompidos aunque sean ricos viven en la degradación.

Como en las poblaciones agrícolas, lo mismo que en las industrias de regular importancia, el juego es el vicio dominante, la creación de los círculos a que nos referimos, presididos y dirigidos por respetables y bien intencionados propietarios empezaría por regularizar las distracciones de los socios, evitando que trasparasen los límites de lo permitido, y acabaría por afianzarlos al estudio elemental de todo aquello que se relacionara con su profesión.

Para esta parte instructiva podrían dedicarse dos noches a la semana; por ejemplo, jueves y domingos, dejando las demás para honestas recreaciones y lectura particular de periódicos, revistas y libros propios de los asociados.

En esas dos noches el presidente haría leer un capítulo o un artículo de agricultura; luego le explicaría el mismo en el lenguaje más sencillo posible, lo cual equivale a la digestión de la lectura, y enseguida abrirá un debate entre los concurrentes a fin de que cada cual hiciera las observaciones prácticas que se le ocurrieren en pró ó en contra de lo leído.

No serían noches bien aprovechadas las que se empleasen en esta fácil, cómoda y honrosísima ocupación?

No adquirirían los agricultores con poco trabajo muchos conocimientos de que carecen y el estímulo necesario para ponerlos por obra en sus haciendas, con la mira de aumentar constantemente su producto?

Y esos agricultores así instruidos ¿no propagarían su buen ejemplo a los demás convecinos y pequeños hacendados?

Pues hé aquí la manera de variar el aspecto agronómico de algunas de nuestras comarcas, mediante el trabajo lento pero seguro de la instrucción oral dada en los círculos agrícolas y he aquí también de que manera tan sencilla se quitaría el pretexto del juego encaminando la distracción, tan necesaria al hombre que trabaja por la vía reposada y suave de los placeres intelectuales.

Suyo afecmo. S. S.—X. Distrito de Tafalla 18 de Marzo de 1898.

## Han fallecido:

En Corella, doña Antonia Sanchez de Salas, y doña María Rosario Arijita Matoni.

En Villafraña, doña Petra Olejua Junsosa, y don Félix Díaz Fuertes.

En Artajona, don Francisco Veles.

R. I. P.

## ¿Por qué voló el "Maine,"?

Dice La Rioja:

«Los que conozcan algo del ramo de Marina, comprenderán que en un puerto como el de la Habana, no es posible que una embarcación se aproxime a un barco de guerra sin ser visto por la guardia constante que se hace en estos buques y por todos los anclados en las inmediaciones, ni puede una embarcación menor transportar de los muelles ó buques surtos en el puerto, ningún cargamento cuyo contenido se ignore y mucho menos un torpedo cargado. Anadamos á lo expuesto, el servicio extraordinario de vigilancia que se haría á bordo del «Maine» y está dicho todo.

Tampoco creemos que un incendio interior haya ocasionado la explosión, y en esto estamos conformes con los comisionados norteamericanos; pues si bien cabe en lo posible que se funda un cable y aun todos los cables conductores por el paso de una corriente energética y produzcan un incendio, también es cierto que este pequeño incendio se notaría casi instantáneamente pues las lámparas alimentadas por el fluido eléctrico dejarían de alumbrar y se procedería á recorrer toda la línea hasta encontrar el punto de interrupción, operación que dura algunos minutos solamente. Por otra parte: todas las cubiertas y departamentos del buque, están constantemente vigilados por centinelas, vigilantes, cabos de guardia de las distintas cubiertas, cuarteleros, panoleros, etc., etc. Y aun en el supuesto de que el abandono de algún vigilante diese lugar á que el fuego toma se incrementa, éste no llegaría á inflammar las cargas de combate.

Estas cargas están envasadas en jarras de cobre ó latón herméticamente cerradas y las jarras estivadas trincadas convenientemente en panales, también herméticamente cerrados, forrados (generalmente de plomo) interiormente, de hierro al exterior, completamente estancos y provistos de válvulas de inundación, capaces para inundarlos de agua en pocos minutos.

Estos departamentos reciben la luz artificial del exterior á través de gruesos cristales colocados en las lantias, y ningún cable ni aparato de luz pasa por su interior.

Pues bien, y aquí nuestra opinión. Entre las causas que pudieron motivar la voladura del «Maine», teniendo en cuenta las buenas relaciones que existen entre los Estados Unidos y España, la coincidencia de encontrarse fuera de su buque la oficialidad del crucero y los deseos, que no han podido ocultar los norteamericanos de tener un pretexto para intervenir en los asuntos de Cuba, aun á costa de una guerra, opinamos:

Que el «Maine» fondó en el puerto de la Habana conduciendo una expedición de municiones, compuesta de una gran cantidad de dinamita y otros pertrechos, que por el momento no se pueden precisar.

Que la llegada de un buque norteamericano de menor porte, al costado del «Maine», con el pretexto de traer viveres, no tuvo otro objeto que trasbordar las municiones para alijarlas en la costa de Cuba á su regreso á los Estados

Pero exijo de ti el juramento de que no molestarás á ninguno de ellos.

—¡Seal!—dijo Armando.

—¡No tengo rencor á ninguno de ellos!—añadió Leonel.

—¡Jurad, pues, que respetareis sus vidas.

Así lo hicieron. Ella se guardó muy bien de hablar del navio, porque ¿cómo hubiera podido justificar que siendo pobre le había fletado? Se contentó pues con señalar uno noche para huir, y aquella noche recibió el barco la orden de cruzar por delante de la gruta para recoger á la condesa y á sus amigos. Armando y Leonel debían creer que la casualidad les había proporcionado aquel navio. Leonel ideó una manera de sostenerse á flote, confeccionando unos rosarios de corcho con los grandes taponos de las damajuanas. Cuando durmieran los bandidos les sería muy fácil el huir.

Con impaciencia esperaban la noche y la hora designada por Blanca, que veía realizarse todos sus ensueños. Armando la amaba con ternura al parecer. Por fin llegó el momento señalado. La condesa se puso de acuerdo con Cascarillo, que la ayudó á narcotizar á los bandidos y á los perros, y que fingió por su parte hallarse sumido en el más profundo sueño. A eso

Unidos, fingiendo una arribada forzosa ó una avería.

Que á las nueve y media de la noche estaba la tripulación del «Maine» subiendo los explosivos para envasarlos en las pipas y cajones vacíos de los viveres, para trasbordarlos al día siguiente, haciendo estas operaciones durante la noche, porque en pleno día podían ser sorprendidos con el auxilio de algún aparato de óptica.

Que alguna carga mal embragada por la precipitación de la faena, se cayó á la bodega y produjo la explosión de las demás, ocasionando la catástrofe que todos conocemos.

Que el «Maine», conduciendo gran cantidad de sustancias explosivas á su bordo, no debió fundear en el punto que lo hizo, por ser allí un peligro constante para los buques inmediatos, debiendo su capitán dar conocimiento del explosivo que conducía al Comandante de Marina de la Habana, para que éste le señalase fondeadero especial ó almacén en donde depositarlo durante su permanencia en el puerto.

Que en lo sucesivo, como medida de previsión y seguridad para todas las naciones que tengan representación naval en los puertos españoles, se reconociera minuciosamente todo buque norteamericano que arribe á nuestras aguas, aunque venga investido con el pabellón nacional.

Y finalmente, que se exija al gobierno de los Estados Unidos el reconocimiento de la falta y satisfacción tan cumplida como fué aquella.»

## REVISTA

### Recuerdos de Irurzun

Yo también fui, porque no había estado nunca, y quería presenciar el espectáculo que, á la verdad, fué soberbio y me dejó... harto.

Pues verá V.

La marcha:

Me dije: «á Irurzun, á ver el mercado y los madereros», y bajé á la estación antes de las doce. Y como vino el tren muy tarde y la máquina no nos hacía caso por más que gritábamos «arre, coronela, arre», llegamos con espantosa retraso á Zuasti y allí nos paramos en seco; y allí esperamos el *cruce* convenidos, por las voces que nos daba el estómago, que ya nos habíamos crucificado.

Y cuando después de las dos llegamos los viajeros á Irurzun, unos lanzando suspiros y otros ladrando de hambre, y... ¡cuánto buey en la localidad!

La fonda:

En la primera casa donde entramos nos contestaron: «Lo sentimos mucho, pero no tenemos nada; es tarde, y se lo han comido todo.»

En la segunda casa, parecía que en los pasillos habían sembrado personas y habían nacido apinadas como nace el trigo; no se podía andar, ni se podía entender, ni se podía respirar; tal era la gente, tal las voces y tal el humo de los cigarros.

A fuerza de codos llegamos de perfil á la cocina.

¡Magnífico espectáculo! nueve cuartos de cordero ensartados en asadores, como se ensartan los abalorios en las agujas, iban sonrojándose unos y otros tomando color que nos parecía de oro; pucheros enormes, al igual de los empleados en las bodas de Camacho y de los que cuentan que se espumaban gallinas enteras, contenían una cosa negra que después resultó ser liebre; cazuelas inmensas donde los pollos nadaban dando gritos y las albondiguillas dando botes, parecían pelotas de Sainz.

Allí, como se ve, aún quedaba algo. ¿Pero cómo comerlo? ¿en dónde sentarse? Si era la hora del café para los unos y de la cuenta para los otros y la numerosa y activa servidumbre no tenía manos bastantes para coger el dinero, ni oídos para atender á nuestras súplicas, á nuestros ¡ayes!, á nuestras desfallecidas plegarias?

Aquellas muchachas guapas (lo eran) parecían disparadas, y como las balas de cañon, marchaban rectas atropellando todo y sin fijarse en nada hasta dar en el blanco.

Y nosotros tres, porque éramos tres, comié-

de las once de la noche bajaron á la playa los tres fugitivos; Leonel distinguió su navio.

—¡Mirad!—les dijo.

—¡Que suerte!—dijo la condesa.—¡Un barcol! ¡Todo nos favorece!

—¡Pronto!—exclamó Armando—¡al mar!

Y se dirigieron nadando hácia el barco que se mantenía á la capa; en media hora llegaron á ponerse al habla. Armando llamó á la tripulación.

—¿Quién llama?—preguntó un centinela.

—¡Gentes que se ahogan!—repuso Armando.—¡A nosotros! ¡auxilio!

Y viendo que echaban una barca al agua, se quitó los corchos.

—¡Haced lo que yo!—dijo.

Y así lo hicieron.

La condesa nadaba bien.

—¡No digamos que nos escapamos de las gentes de Fulminante!—dijo Armando.

—¿Por qué?—preguntó la condesa.

—¿Quién sabe? Ignoramos con quien hemos de tratar. Además, estos marinos podrían tener miedo al capitán.

—¡Es verdad!—dijo Leonel.

—¡Yo inventaré una historia!—dijo Armando.

donos con los ojos aquellas *golosinas* que estaban en el fogón.

¡Mecachis con el mercado de Irurzun!

La comida:

Por fin, dieron nuestros huesos con los huesos de los pollos, de los corderos, de los marrañillos, de las liebres, como si dijéramos, con los huesos de toda la fauna de la Barranca que se veían por el suelo revueltos con tenedores y cucharas que se habían caído y que nadie pensaba en recoger.

En aquel cuarto donde dos perrazos estaban haciendo la limpieza del suelo, había una hermosa mesa de roble llena de copas grandes de vino y copas chicas de licor, botellas vacías, fuentes y platos con pringue y servilletas arrugadas con manchas de mostalán.

Después, aunque despacio, desapareció todo aquello y sobre blanco y limpio mantel nos sirvieron la comida.

Menú:

Ensalada.— Dos sopas.— Albondiguillas.— Liebre.— Pollo.— Cordero.— Dos postres.— Café y copa.

La cuenta:

Dos pesetas por cabeza.

Hay que ir á pasar el verano á Irurzun á casa de Carlos.

Si no hubo legumbre ni cocido fué porque los *guizones* habían acabado todo.

El servicio, hay que hacer justicia, fué muy esmerado y como puede serlo en una casa donde se sirven *cuatrocientas comidas* á personas de buen apetito en tiempo de ayuno.

La feria.

Los innumerables bueyes uncidos unos y sueltos otros se hallaban en peloton en el juego de pelota. Tan apretados estaban, que parecía aquello un pan de higos, ó mejor, un pan de bueyes. En cuanto aquellos animales tenían espacio, se taban una coz ó daban una embestida.

En otro punto tenían el cuartel general los cerdos con sus familias.

Los grandes estaban regañando y los chicos, llenos de vicios, daban gritos en cuanto alguien trataba de acariciarlos.

Inferral sinfonía; puntos graves y puntos agudos, desafinados todos y nadie entrando á compañías.

Allí decían, y yo no lo creo, que tres de aquellos señores que levantaban la cabeza y se miraban á los lados, como si quisieran comprar de barcos y para ver de meter miedo hablaban alto y gruñían fuerte.

Repito, que aunque parecidos, no creí que fueran Mac-Kinley, Sherman y el senador Proctor.

Los más pacíficos, los más callados y los más bonitos, eran los futuros *luchos*.—Aquellos cientos de corderos que metidos por parejas en alforjas y por medias docenas en cestos, que asomaban sus cabezitas con pelo rizado y miraban lánguidamente al comprador, eran los más simpáticos de la feria incluso los candidatos que pagaban la comida.

Me horroriza el pensar que dentro de poco (entiéndase bien, hablo de los corderos) han de ser víctimas de afilado cuchillo y de feroz apetito.

En la feria había además, muchos huevos, muchos pollos, muchas gallinas, muchos pobres lisados, muchos electores arrogantes, muchas tiendas con ropas hechas, muchos puestos con cordeles, con cazos, con pucheros, con confites, con conceros; allí se vendían zapatos y allí se *erra* como antiguamente en la venta del Mochuelo, aunque con mejor ortografía.

En fin, que el mercado de Irurzun es importantísimo, y como me dijo un montañés muy *destruido*: «Aquí se encuentra todo lo que la *mente* sugiere.»

Candidatos y electores.

¡Pues no sé yo si allí había electores vestidos de fiesta!

Yo que por obligación voy á ver cómo dan *garrote* y cómo sacan un cadáver del río, por obligación fui á visitar á los tres candidatos.

Cuando yo llegué á las posadas respectivas, había empezado ya la *pasa*, y observé que casi

La condesa admiró la serenidad y sangre fría de Armando.

Entretanto se acercaba el bote; los recogió á los tres y fueron llevados al navio, donde el capitán les interrogó.

—¿Quiénes son ustedes?—les preguntó.

—¡Unos pobres naufragos!—dijo Armando.—Estábamos en una lancha con esta joven, que es mi novia, y otra que lo era de mi amigo. Nuestra barca chocó contra una roca, se abrió y se fué á pique. La novia de mi amigo y la tripulación compuesta de tres hombres se han ahogado. Nosotros hemos podido sostenernos á flote.

—¡Sed bienvenidos!—dijo el capitán.

—Y dió órdenes para que se asistiera á los naufragos.

Leonel y Armando fueron conducidos á un camarote, donde se vistieron de marineros; al vestirse dijo Armando en voz baja:

—Ese capitán tiene mala cara.

—¡Muy mala!—dijo Leonel.

—La tripulación parece compuesta de bandidos.

—Soy de tu opinión.

—¡Con tal que después de haber escadado de unos bandidos no hayamos caído en poder de unos piratas!

todos, no todos los *votos*, iban alegres, muy alegres y con puro en la boca.

En los pasillos no se podía dar un paso; en la puerta del candidato había una barrera infranqueable y en la sala un lleno completo de consumidores que *consumieron*, todos de pié y tan apretados que nos les era posible ni aun levantar el brazo para sonarse las narices.

¡Eh! ¿qué tal? ¡si apretarían allí las clavijas!

En aquellos momentos, que eran los momentos de la digestión, el entusiasmo del cuerpo electoral no tenía límites, rayaba en el delirio. Ya veremos después.

Yo que nunca me he metido en estas cosas, que jamás había estado entre bastidores en el teatro electoral, me quedé sorprendido.

¿Qué amabilidad la de los agentes! ¡qué cariño tan profundo el de los candidatos!

El candidato A, estrechaba entre los brazos al hijo de la Josefa; el B, le daba golpecitos en el hombro al cuñado del cerero; y el C, apretaba con efusión la mano callosa y mojada aún de rom y marrasquino, al dueño de la borda Urchalanvergochea.

Y ¡qué de promesas y qué de cuenta V. conmigo y qué de: «Concedido puede V. marchar tranquilo!»

Como esto es lo vulgar y lo corriente, no sorprenderá á nadie, y mucho menos si sabe que en el distrito de Tafalla hubo un candidato que, á cambio de un voto, ofreció curar las calenturas á un elector. Y en el mismo distrito, un agente muy conocido en Pamplona, y que ya se ha muerto, *prometió* á los electores, que votaban á su candidato, todo lo que les había ofrecido el candidato contrari y además la *salvación eterna*.

Pero volvamos á Irurzun.

La verdad; yo no oí á nadie ofrecer dinero; si lo ofrecieron en vasconcelo, allá ellos.

Lo que sí observé fué la mucha *pulcritud* con que algunos *mitiles* y *guizones* se despedían del candidato. Cuando éste les tendía la mano para decirles adios, ellos estiraban el brazo y le presentaban dos dedos como si le fueran á dar agua bendita.

Cierto que aquellos dos dedos albutaban como una mano, pero al fin eran dos dedos. ¿Los tres restantes para qué otro candidato los guardaban?

Ya veremos lo que sale de todo esto.

Siento que en Pamplona no haya cuatro actas, pues de ese modo todos quedarían contentos.

¡Ah! se me olvidaba.

Como «en casa del jaborero el que no se cae se resbala», yo me resbalé y acepté una copa y un cigarro de un candidato.

Pero conste que no me comprometí á nada.

JOSE.

Muy largo ha salido; pero hay que dispensarme porque no todos los días puede tratarse del *mercado* de Irurzun y de la *feria* de los electores á un mismo tiempo.

## El pueblo español

«L'Univers» de París trata en un suelto extenso, con el título de «Asuntos de España», acerca de las relaciones de nuestra Patria y los Estados Unidos.

«No se puede negar—dice—que la inminencia de un conflicto sangriento entre España y los Estados Unidos parece acercarse y crecer de día en día. Los claros de esperanza que de tiempo en tiempo se han señalado, no duran, y las nubes negras, cada vez más espesas, se extienden implacablemente por el cielo internacional.»

«No es únicamente el lenguaje intemperante de la prensa americana el que provoca y multiplica esas aprensiones; si dicha prensa, desde el comienzo de esta temerosa crisis, ha excitado y sobrecitado más que reflejado la opinión pública, no es, sin embargo, la única fuerza que difunde por todas partes la inquietud y que hace prever una declaración de guerra insolentemente inieua.»

La actitud de los poderes públicos votando abiertamente, y, por decirlo así, sin discusión, créditos considerables en vista de las hostilidades que se declaran posibles y que se pueden

—¡Desconfiemos!

La condesa, vestida de marinero, fué á buscarles; había tenido la precaución de mandar llevar á bordo lo necesario para seguir teniendo el pelo y desfigurarse.

«No creen ustedes que Armando ha hecho bien mostrándose prudente? Estamos entre mala gente.

—¡Eso decíamos!—contesto Armando.

—¡Creo—añadió ella—que nos las habemos con contrabandistas! ¡Con tal que accedan á desembrarnos! Esas gentes no varían fácilmente su itinerario.

Armando frunció el entrecejo.

La condesa continuó manifestando sus temores.

—Voy á interrogar al capitán—dijo Armando.

La condesa disimuló una sonrisa.

Armando se presentó al capitán.

—¿Caballero—le dijo,—querria usted dejarnos en tierra?

—Un día de estos.—amigo mio—le repuso el capitán.

—¿Por qué no mañana?

—¡Joven—le dijo el capitán,—soy contrabandista y no puedo desembarcar más que en ciertos parajes, gracias... Voy á Inglaterra. Hasta que llegue no tocaré en ningún puerto; allí dejaré mis mercancías en cierta playa y á ustedes también; pero

Folleto de EL ECO DE NAVARRA. 95

## EL VAMPIRO

no tenemos otro camino libre más que el mar.

—¡Así lo creo!—dijo Armando.

—¡Siempre lo he creído!—dijo Leonel.

—No hay más que un obtáculo—dijo Armando,—y es que por esa parte los perros vigilan bien.

—Pero—dijo ella sonriendo—también hay medios para librarse de ellos haciéndolos dormir.

—¿Con qué?

—No notó usted una noche cierta flojedad en las piernas?—le preguntó á Leonel.

—¡Sí! dijo él.

—Pues era el opio.

—¿Que ideal!—dijo Armando.

—En efecto, podría narcotizarse á los canchiberos.

—Y á los bandidos!—añadió ella.—

crear próximas, la fiebre de armamentos marítimos, la aproximación de fuerzas marítimas a las aguas de Cuba, el conjunto de medidas y preparativos bélicos de que la prensa trasatlántica da detalles con increíble sans facon, producen en el ánimo la evidencia y el temor de que en breve plazo ocurrirá una formidable explosión.

Entre tanto, España, que escucha a través de los mares el eco ensordecedor de estos ruidos de guerra como el ruido de una tempestad, conserva una admirable sangre fría. Suceda lo que suceda, es seguro que toda España, como un solo hombre, cumplirá heroicamente su deber, dando ejemplo de lo que puede aún en una lucha desigual, un pueblo bizarro y verdaderamente noble, que tiene conciencia de lo que vale y de lo que debe a un grande y glorioso pasado.

Ciertamente, en este mundo el número y la riqueza son valiosos elementos de fuerza y de producción; pero no constituyen toda la razón de la grandeza de las naciones.

Con mucho gusto hemos transcrito estos conceptos que ponen de manifiesto la estimación que en el extranjero se hace de las grandes cualidades del pueblo español, superior a sus Gobiernos.

El alboroto en Puerto-Rico

El ministro de Ultramar ha recibido un telegrama del gobernador general de Puerto Rico diciéndole que en Ponce se hallan los ánimos excitadísimos por cuestiones surgidas entre los autonomistas históricos, teniendo por origen aquellos la proclamación de candidaturas para la próxima lucha electoral.

Los grupos que se formaron fueron disueltos sin necesidad de que intervinieran las autoridades.

Nuevos telegramas dicen que el alboroto se originó a la salida de una reunión electoral, profiriendo gritos y presentándose en actitud tumultuosa, pero que fueron disueltos los grupos por el alcalde.

La excitación política es general en la isla. Créese que originará una crisis en el Gobierno insular, y si esto ocurriera habrían de aplazarse las elecciones.

En los centros oficiales se quita importancia a estos sucesos, manifestando que la causa son las elecciones que habrán de celebrarse, no para el nombramiento de diputados a Cortes, sino para el de representantes de la Cámara insular.

El cabo de Bolinao

Leemos en 'El Imparcial': «El asunto de Bolinao se redujo a un mojin por fanatismo religioso. Enterramos 148 muertos. El cabo no fué atacado. Entretanto hábilmente a los amotinados hasta llegar refuerzos, y este es su mérito.»

Frases son estas tomadas de los telegramas oficiales de los días 14 y 18 y que no pueden menos de ser motivo de reflexión.

Se llama asunto a un combate en que mueren 148 personas. No es una batalla, sino un mojin por fanatismo religioso. ¿Una trivial diferencia de opiniones que ha ensangrentado la historia de la humanidad!—El cabo se limitó a entretejer a los amotinados hasta que los refuerzos tuvieron tiempo de llegar y los destrozaron. ¿Cosa nimia que llenaría de gloria a España si cada vez que el enemigo ataca a un poblado leal hubiese alguien que la consiguiera! ¿Pequeña estratagemas que encierra en su insignificancia todo el arte de la guerra.

Tan poca importancia ha dado el capitán general de Filipinas a la conducta del cabo de Bolinao, que aun seguimos ignorando su nombre.

Después de todo, así son los más hermosos rasgos de la bravura española. Los hacen los anónimos; esto es, los hace Dios, que es como si digéramos que se hacen solos.

Tan capitán general es Primo de Rivera en Filipinas, como lo fué Blanco.

Ignal.

TUMULTOS

Anteayer mañana ocurrieron en Barcelona varios tumultos, pero sin importancia. Algunos dueños de establecimientos habían acordado cerrar los domingos.

Faltaron al cuerdo muchos, y con este motivo los dependientes se amotinaron y trataron de obligar a que el cierre fuese general.

Los dependientes tuvieron un choque con la policía.

Fueron detenidos cinco de los alborotadores.

LA BOLSA

Aunque durante la semana hubo mucha incertidumbre entre los hombres de negocios y amenaza de continuar la baja por la depresión que seguían teniendo nuestros valores en Londres y París, reaccionaron estos mercados, y tan pronto como enviaron cambios altos, se acogieron con buena disposición de elevar los precios, como al fin se consiguió.

Así, pues, lo que comenzó mal, ha concluido bien y resulta satisfactoria en estas circunstancias la comparación bursátil de la semana, toda vez que ha ganado 95 céntimos el interior, y 1-70 el amortizable, 4-03 las obligaciones de Aduanas, 1-50 las de Filipinas, 5-35 las Cubas del año 1886 y 5-35 las Cubas del año 1890.

Sólo el exterior no ofrece el mismo resultado alhagüeno en la comparación, pues aparece con una baja de 13 céntimos, y sin embargo, ese valor ha mejorado, si se tiene en cuenta el precio bajo que llegó a tener, y que el descenso que experimentó el viernes obedece a la baja que habían tenido los francos, lo cual por el arbitraje, hacía disminuir el valor efectivo del exterior en Madrid.

La situación general de los mercados es algo mejor por los motivos que se expresan pero aunque se han calmado los pesimistas y han desaparecido otras causas que influían desfavorablemente en nuestros valores, dista mucho de haberse despejado el horizonte político económico; porque no hay nada que, en definitiva, asegure una actitud verdaderamente amistosa en los Estados Unidos y una pronta pacificación de la Isla de Cuba, y mientras esos dos problemas sigan en pie, la incertidumbre subsistirá y la Bolsa no desechará los temores, ni dejará de ofrecer fluctuaciones diversas.

Hay, pues, buen deseo y el dinero no escasea,

pero los especuladores mantienen a la expectativa, y no es de esperar que por ahora salgan de ella.

Los acciones de Tabacos han vuelto a elevarse, pero sin llegar, ni mucho menos, al precio que habían alcanzado; pero así y todo, conceptuamos, si no injustificada, al menos prematura aquella mejora, por más que el negocio sea bueno y seguro.

De los planes económicos del Gobierno seguimos en la misma ignorancia, y todo hace temer que se proponga vivir al día, tomando dinero del Banco de España, mientras pueda dársele, en espera de mejores tiempos.

Los francos, que habían llegado a 40-50, han bajado un poco, quedando a igual precio que en la semana anterior; pero mientras unos esperan que bajarán, otros temen que vuelvan a subir.

La clave está, aun más que en los especuladores de cambios aquí y en los arbitrajistas, en los tenedores de exterior en el extranjero, pues si estos lo devuelven, dan ocasión a que suba el cambio con los reembolsos; mientras que si se compra ese papel, vienen francos y su abundancia hace que decaiga precio.

He aquí el resultado que ofrece la cotización comparada:

Table with columns: VALORES DEL ESTADO, Alza, Baja. Rows include 1/4 por 100 interior, 1/4 por 100 exterior, Billetes de Cuba 1886, Idem 1890, Obligaciones de Aduanas, Idem de Filipinas, Banco de España, Compañía de Tabacos, Londres, Paris.

Un ruego

Suplico al Sr. Director del periódico EL ECO DE NAVARRA se sirva mandar insertar en su diario el suelto siguiente:

«Cumpliendo los acuerdos del Congreso Católico de Zaragoza, el señor Marqués del Vadillo, ha solicitado y obtenido del Excmo. E. Ilustrísimo Sr. Obispo de esta Diócesis, el beneplácito para presentar su candidatura para diputado a Cortes por la circunscripción de Pamplona.

Favor que espera de Vd. dicho Marqués y su atento S. S. que le anticipa debidas gracias y B. S. M.—F. Roncal. Pamplona 21 de Marzo de 1898.»

En la Audiencia

Hoy se celebrará la vista en juicio por Jurados, de la causa instruida en el Juzgado de Tafalla contra Genaro Tejada, por asesinato, estando encargado de la defensa el señor Arpon, y siendo procurador el señor Vidaurreta. Comparecerán a declarar seis testigos.

También está señalada para hoy la vista en juicio oral ordinario de la causa que instruyó el Juzgado de Estella, contra Ciriaño Ayerra, por atentado, solicitando el fiscal la pena de dos años, once meses y once días de prisión y 200 pesetas de multa.

El señor Sanjulian defenderá al procesado, representándole el procurador Sr. Pindo, y declararán en la vista cinco testigos.

GACETILLAS

Propaganda electoral.—El candidato D. Joaquín Gastón se encontraba ayer, según nuestras noticias, en el valle de Guesalaz.

El señor Díez de Ulzurrun continuaba en Pamplona.

El marqués del Vadillo salió para los pueblos del valle de Yerri.

El marqués de Montesa estaba ayer en esta capital, de regreso de Madrid.

También se hallaba en Pamplona el señor Pérez Moso.

Y hoy debe de llegar el señor Vazquez Mella.

Ayer se repartió en esta capital un escrito dirigido a los republicanos por D. Basilio Lacort, recomendando a la candidatura de D. Agustín Sardá y D. Joaquín María Gastón.

El tribunal de oposiciones para las vacantes de las Notarías de Lodosa, Valtierra Segura, Tolosa y Huarte-Araquil, ha formulado en el día de ayer las siguientes ternas:

Para la notaría de Lodosa, 1.º D. Miguel Zurbano, 2.º D. Lorenzo Salterain y 3.º D. Juan Lopez Santa María.

Para la de Valtierra, 1.º D. Juan Lopez Santamaria, 2.º D. Miguel Zurbano y 3.º D. Juan Arregui.

Para la de Segura, 1.º D. Luis de Zubiaga, 2.º D. Patricio Reparaz y 3.º D. Galo Lopez-tegui.

Para la de Tolosa, 1.º D. Lorenzo Salterain, 2.º D. Luis de Zubiaga y 3.º D. Benito Mocerora.

Segun leemos en un periódico, el teniente de húsares de Pavia D. Ramon Ciria, hermano de nuestro amigo D. Vicente, secretario que fué de este Gobierno civil, debió contraer matrimonio en Madrid en el día de ayer con una distinguida señorita.

Nuestra enhorabuena.

Un individuo de la Banda popular nos manifiesta que a consecuencia de la serenata que dieron la víspera del santo de don José Javier de Colmenares, éste les recompensó con largueza y que la expresada Banda en pleno se lo agradece.

El domingo se vió concurridísimo el concierto con que obsequió a las familias de los socios la Junta Directiva del «Nuevo Casino.»

La orquesta dirigida por el Sr. Laspiur interpretó amablemente todas las obras señaladas en el programa.

La escasa concurrencia al concierto ante-

rior fué debida, según dijeron, a encontrarse las señoras en ejercicios.

Anteayer salió con dirección a San Sebastian nuestro amigo y antiguo suscriptor D. Ignacio Sanchez con la intención de saludar a su querido amigo D. Bernardino Pozo, teniente que fué del regimiento de Cantabria y que ha regresado de Cuba condecorado con la cruz de María Cristina y el empleo de comandante.

Dicho jefe ha merecido por toda la prensa el calificativo de héroe de Las Palmas, en cuyo punto tanto se distinguió en su defensa, sosteniéndose contra las fuerzas que mandaba Maceo, al que causó 57 muertos y más de cien heridos, siendo por nuestra parte las bajas insignificantes.

Dámos la bien venida a tan bravo militar y que Dios conserve la vida del que tanto se ha distinguido en la defensa de la integridad de la patria.

En el sorteo de la lotería celebrado ayer en Madrid fué premiado con cuatro mil pesetas el billete número 5.543, expendido en Pamplona.

No es gran cosa; pero, al fin es un premio. Nuestra enhorabuena a los gananciosos.

Una comisión de la Junta de distrito de la Cruz Roja de Tudela, presidida por su celoso y activo delegado D. Antonio Miguel marchó anteayer a Calahorra, con objeto de recaudar fondos para la benéfica asociación.

El entusiasmo en dicha localidad fué indescriptible; el Ayuntamiento obsequió con esplendidez a los comisionados, que fueron objeto de grandes muestras de simpatía por parte de las autoridades, corporaciones y del pueblo en general, ascendiendo la colecta a 495 pesetas con 80 céntimos.

Ingresaron en la caritativa asociación cuarenta vecinos de Calahorra.

La mencionada seccion de la Cruz Roja recaudó el sábado en Milagro 13180 pesetas, siendo considerable el número de socios inscritos en dicho punto.

Carece de fundamento la noticia de que para Noviembre próximo se convocaría a nuevas oposiciones en las Academias militares.

Esta no es cierto. Las oposiciones se verificarán, como estaba anunciado, en Mayo, y no volverán a celebrarse hasta igual mes del año siguiente.

Segun nos escribe nuestro corresponsal de Irurzun, con fecha 20, los aficionados a la caza del valle de Basaburua—mayor, don Ventura San Martín, D. Miguel Echarrri, don Francisco Azpiroz y D. José Arano, salieron el jueves con objeto de ver si encontraban algun jabali teniendo tal suerte que a los pocos momentos de llegar al monte tronearon con dos de aquellos paquidermos, matando a uno de ellos y consiguiendo dar muerte al otro a las dos horas de trabajo.

La primera de las piezas cobradas pesa 60 kilos y la segunda 75.

Ha dispuesto el señor Párroco de Irurzun que con motivo del tiempo cuaresmal se celebre un triduo, que dará principio el viernes por la tarde y concluirá el lunes con una Comunion general, que servirá para el cumplimiento de Pascua.

Dirigirá el triduo un R. P. Corazonista.

Nos escriben de Echarrri-Aranaz que el domingo se presentó en aquel villa un joven guipuzcoano de Zuzarraga, quien desafió al mejor pelotari de la localidad. Aceptó Rafael Carasatorre y se jugó un partido, atravesándose 100 reales por ambas partes, en el que de 50 tantos se quedó tan solo en cinco el guipuzcoano.

Segun parece, los ganaderos navarros han contestado, a la comision de Fomento de nuestro Municipio dispuestos a dar sus toros para las corridas de las fiestas de San Fermín.

El sábado, en cumplimiento de lo que ordena la ley municipal, convocó el Sr. Alcalde a sesión, to la vez que el jueves no pudo celebrarse por falta de número de concejales.

Y, efectivamente, a la sesión concurrieron tan solo el Sr. Alcalde y el Secretario, despachándose el único asunto puesto al despacho ordinario, por unanimidad perfecta.

Por el Inspector de carnes señor Echarte fué ayer inutilizada una res vacuna despues de sacrificada por hallarse en malas condiciones para la venta al público.

Dicho funcionario dispuso se llevara al quemadero de la Tejería Mecánica.

El domingo se hicieron en la Caja municipal de ahorros 39 impositones por valor de 4.191-93 pesetas y 34 devoluciones que importaron 6.081-09.

Mañana publicaremos un artículo, que ayer recibimos, con el título «Caracteres morales de las plautas», debido a la elegante pluma de nuestro amigo el Ingeniero de Montes de este distrito don Hilario Cañas.

Nos escriben de Arguedas que el domingo por la noche, a las nueve, fué muerto en rina, de una cuchillada, el joven de aquella localidad Bautista Guillen.

El presunto matador, Alvino Urzainqui, está preso.

En la cuestacion que ayer se hizo en esta capital para la Casa Misericordia se recaudaron 2.735-47 pesetas.

Por el Sr. Gobernador civil se ordena a los presidentes de mesas electorales el envío por telégrafo del resultado de las elecciones que han de celebrarse el domingo próxi-

mo y la remision por propio y por el medio más rápido.

Nos denuncian que en una casa de una de las calles más céntricas de la ciudad tienen dos grandes perros mal custodiados por sus dueños que producen todos los días diferentes rinas que asustan a los vecinos y a personas que las presencian.

No pasa por aquella calle perro pacífico ya solo, ya acompañado por su dueño que no le salgan al encuentro y no le den soberana paliza produciendo compasion el pobre acometido.

Y esto se repite muchos días cuatro ó cinco veces.

Individuo hay que ha ido a dicha calle acompañado de su perro y armado con su revólver dispuesto a pegar un tiro y producir el escándalo consiguiente.

Si tan lamentable suceso se realiza, serán responsables los ministros que teniendo noticia de lo que sucede no denuncian a los amos de los perros reñidores. Como esos agentes municipales no cumplan con su deber, diremos sus nombres y el de los dueños de los perros.

En el depósito municipal quedaban ayer veintitres detenidos; diez a disposición del Sr. Gobernador civil, cuatro a la del Juzgado municipal, cuatro a la del de Instrucción, tres a la del Alcalde y dos a la de la comision mixta.

En el Gobierno civil de esta provincia se expidieron ayer dos licencias; una de uso de armas y otra de pesca.

Leemos en un periodico de la corte ¿porqué no se expulsan de Cuba a los corresponsales que sirven la causa de los rebeldes y son intermediarios de los laborantes de Tampa y Cayo-Hueso y dan noticias tan absurdas con la de que «en nombre del rey de España se han mandado fusilar a un peloton de niños?»

No estamos nosotros en el secreto, pero casi asegurariamos que el general Blanco no los expulsara por las mismas razones que no expulsó a Rizal de Filipinas; porque le viene grande el mando de Cuba, como le vino grande el de Filipinas.

El subdirector de «La Unión y el Fénix Español» D. Vicente Santesteban nos ha remitido el estado de los siniestros satisfechos el año último por la expresada Compañia que ascienden a la importante suma de 2.281.140 pesetas y 59 céntimos.

Se halla pendiente del dictamen del Consejo de Estado una competencia que tiene por objeto dilucidar si los hijos de los militares, cuando han salido de la menor edad, se hallan sujetos a la jurisdicción eclesiástica ordinaria ó a la especial castrense a que están sometidos por el fuero de Guerra los militares y sus familias y criados.

Desde Anzuola dan cuenta de un hecho ocurrido en aquella villa que puede servir de lección a los imprevisores.

En las cuadras de la casería «Ondausendi» había caído una plaga de unos bichos que los campesinos vascongados llamaban «sapos», los que suelen comerse el pelo de las reses vacunas, mortificando a estas con sus mordeduras.

No sabía el colono cómo valerse para auyentar a los modestos sapos, é idió un plan que le dió contraproducentes resultados.

Encendió lumbre en un brasero, y para producir humo asfixiante, echó al fuego varios objetos viejos, cerrando despues herméticamente la cuadra.

Propionase con esto matar por asfixia a los sapos, y a quien causó la muerte fué a siete hermosas vacas que murieron asfixiadas, salvándose por milagro otras dos.

Poblacion penal existente en las careces de esta provincia en fin de la semana anterior: Pamplona 96, Estella 84, Tudela 20, Tafalla 7 y Aoiz 22 total 229.

En la carretera de Tafalla a Larraga ha sido cogido por un carro que guiaba Ecequiel Leon, fracturándole las dos piernas.

Procedente de Cuba ha llegado hoy por enfermo el soldado Nicolás Zazu Echeverria de Pamplona ha sido socorrido como de costumbre por la Cruz Roja de esta Capital.

En la estación de Tudela fueron socorridos ayer por la seccion de la Cruz Roja 28 soldados enfermos procedentes de Cuba.

La Comision de socorros a recibido del señor Jefe de la estación un bulto de ropas que debió dejarse algun soldado en la estación de Alsasua y está a disposición previas las señas del qua se le hubiera olvidado.

Denuncias de la Alcaldía.—Por los municipales fué puesto a disposición del señor Gobernador un postulante por embriaguez y no tener domicilio.

A disposición del señor juez municipal la dueña de una casa non-sancta de la calle de Santo-Andía por escándalo y abofetarse dos sujetos en dicha casa.

El domingo fué conducido al depósito por los municipales un individuo por haber promovido escándalo y ocuparle un cuchillo.

Fué puesto a disposición del juez municipal.

También han sido denunciados dos individuos, uno por arrojar agua y otro por dejar caer una maceta a la calle.

Por último, fué conducido al depósito un sujeto por embriaguez y haber llamado la atención del público.

Ayer comenzaron en Tudela las oposiciones a la canongia vacante en aquella Catedral, por defunción de D. Andres Collados, disertando D. José Alduan, párroco de Cabanillas,

Los otros opositores, que actuarán hoy, mañana y el jueves, respectivamente, son D. Angel Castillejo, párroco de Abillas, D. Modesto Nájera, de Logrono y D. Mateo Gomez, cate-

drático del Seminario de Tarazona. Preside el tribunal el Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de aquella diócesis, y los ejercicios se verifican en la capilla del Espiritu Santo, de la Catedral.

Ha tenido un funesto desenlace la enfermedad que venia padeciendo doña Dolores Sudor, viuda del que fué nuestro amigo don Teodoro Ruiz.

A su hijo político don Fermín Inarra y a la demás familia damos el pésame por tan sensible pérdida.

Ayer marchó a Arguedas el ilustrado Juez municipal de Tudela don Pedro Onorbe, en funciones de Juez de Instrucción acompañado el activo escribano habilitado don German Serrano, comenzando con gran actividad el sumario por el crimen cometido en dicha villa.

Se encuentra en Pamplona en compañía de su ayudante, el general Sarrañá.

Un carcelero poco tierno de Danver Colorado, ha empleado su tiempo é inventiva en fabricar una máquina eléctrica destinada a derrocar la clásica zapatilla de nuestras abuelas y flexibles juncos que se emplean en casos especiales.

En vista del espíritu de insubordinación que animaba a ciertas asiladas de la Casa de corrección de esa ciudad, el cual hacía necesaria la administración de correcciones dolorosas pero efectivas, y tal vez para ahorrar trabajo al encargado de aplicarlas, puso el carcelero manos a la obra y terminó una silla casi elegante, sin repulsivo aspecto de potro ó aparato de tortura.

Hácese sentar en ella a la culpable, sujetándola con correas para que no se levante de un salto a la primera impresión.

Debajo del asiento, abierto en círculo, palancas y poleas dispuestas ingeniosamente hacen mover con ímpetu un brazo vengador, y una vez oprimido el botón eléctrico, que da paso a la corriente, sólo resta al propinante cruzarse de brazos, dejar que el misterioso fluido mantenga en acción al vástago percutor, todo el tiempo que juzgue necesario, y poner luego en libertad a la amonestado.

Llamada esta al orden por medio tan científico y moderno, no cabe protesta de su parte, aunque luego sea penoso sentarse en una silla ordinaria; triunfa la ciencia, y hácese justicia.

El inventor no espera más que el permiso de las autoridades locales, para poner en acción oficialmente ese fruto de su ingenio.

Miscelánea.

Un artista dramático, despedido por su empresario, se encuentra a un compañero de profesión que le dice:

—¿Pero cómo ha sido eso? —¿Que quieres? El incendio de la Opera Comica de Paris tiene la culpa de todo.

—No comprendo. —Si como representé con tanto fuego, el empresario me ha dicho que era yo un hombre muy peligroso, pues podría provocar un incendio en el teatro.

En la estación del Norte: —¿Dónde va Vd., amigo D. Claudio? —Voy al Norte.

—¿No va Vd. a ningún establecimiento balneario? —Estoy convencido de que las aguas no me producen efecto alguno. Prefiero el vino.

—¿Qué tal la comedia que se estrenó anoche? —Rematadamente mala.

—A mi me han dicho que era regular. —¿Si sabré yo lo que son comedias malas, habiéndome sildado once?

LOS TRIBUNALES han condenado, recientemente, al fabricante de un cold-cream que hacía pasar su especialidad por la verdadera Crema Simon.

Valores locales y provinciales. Cotización del día 21 en esta plaza.

Table with columns: Compra, Venta, Duros. Rows include Acciones Crédito Navarro, Id. Fábrica de Villava, Id. id de Vera, Id. Sociedad de Arteta, Id. id. Iruña, Id. id. Vitoria, Id. id. Tejería mecánica, Id. id. Betelu, Id. Carretera Baztan, Deuda provincial 5 por 100, Id. municipal id, Id. id. 4 1/2 por 100, Obligaciones Fábrica de Villava.

Registro civil. INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER.

Nacimientos.—Varones 1; y hembras 1. Defunciones.—Francisco Bospide, de 21 años, de Cizur; Raimunda Perez, de 46 años de Tudela; José Ramos, de 20 años de Ferasella. Matrimonios.—Ninguno.

Charada. Hize prima dos tercera de escribir esta charada, para que al punto el lector la encontrase descifrada.

Y para cumplir la todo me puse a la dos con tres, y no la hice en prima tercia como desde luego ves.

Solución a la anterior: BLAS-FE-MIA.

Observaciones meteorológicas: Temperatura máxima de anteayer 14.0, Id. minima de ayer 4.5, Altura barométrica a las nueve de la mañana, en milímetros, 718.4, Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas, en kilómetros, 41, Direccion dominante N.

BOLETIN RELIGIOSO SANTORAL

BOLETIN RELIGIOSO SANTORAL
Día 22. Martes.—Santa Catalina. Fué hija de Santa Catalina, de Ullón, príncipe de Eoricia...

CULTOS
PARA HOY.—Oficio de San Cirilo, con rito doble y color blanco.
En la Catedral.—A las nueve horas menores, misa de Feria y vísperas.

SERVICIO RÁPIDO El Eco de Navarra

PRIMERA CONFERENCIA
Madrid 21 (6 tarde).
Sacredote asesinado

Sacredote asesinado
De Atenas telegrafian que en Volo entraron dos soldados y un jefe turco en la casa del sacerdote católico P. Balezu, en ocasión en que éste se hallaba durmiendo...

Asamblea de rebeldes
Segun noticias de Cayo Hueso se ha celebrado en el Oriente de Cuba una gran asamblea de rebeldes, bajo la presidencia de los principales jefes.

Periodista detenido
Ha sido detenido en la Habana el periodista francés Honoré Latine, el cual fué expulsado en tiempo de Weyler por andar en tratos con rebeldes.

Juicio de extraños
El periódico de Paris Le Journal ocupándose de la cuestión de los Estados Unidos, demuestra a España un interés algo más platónico.

La firma
Los ministros de Ultramar y Estado han estado hoy á despachar con la reina, presentando á la firma real asuntos de escasa importancia.

Sagasta
El señor Sagasta estuvo al mediodía á ver á la reina, á la cual dió cuenta del resultado, favorable al Gobierno, de la designación de interinos para las mesas electorales...

Gutiérrez Sobral
El agregado naval en nuestra legación en Pamplona señor Gutiérrez Sobral, ha estado hoy á despachar con la reina, permaneciendo un tiempo en la régia estancia.

Enferma ilustre
Se ha recibido noticia oficial de Viena de que se halla enferma de gravedad la princesa Natalia, prima de la Reina Regente.

Con tan triste motivo la familia real no ha podido asistir al concierto extraordinario que habia de celebrarse esta tarde en el Teatro Español...

Encasillado
El ministro de Ultramar desmiente que el Gobierno haya hecho encasillado para las elecciones de Cuba y Puerto Rico.

Bolsa de Madrid
COTIZACION OFICIAL COMPARADA.
Día 18 Día 20
Deuda perpétua 4 por 100 inter...

Table with columns for bond types and prices. Includes 'Deuda perpétua 4 por 100 inter', 'Obligaciones de Aduanas', etc.

SEGUNDA CONFERENCIA De Marina

Reparadas ya las averías que sufrió el crucero francés Milan, ha salido del puerto de Mahon acompañado de los cuatro torpederos que forman la escuadrilla.

Hoy ha visitado al ministro de Marina el capitán de fragata don Antonio Martínez, procedente de Filipinas, donde ha estado seis años.

Nos conoce
El periódico The Evangeliste, de Nueva York, publica una carta del Obispo protestante residente en Cuba, en la que afirma que los españoles han tratado siempre en la isla á los americanos con cortesía...

Pacto anglo-yankée
En los círculos diplomáticos de Paris se cree que existe un convenio entre Inglaterra y los Estados Unidos, para el caso de un conflicto europeo...

Noticias
El general Weyler ha telegrafiado á sus amigos de la Habana que retira su candidatura á diputado á Cortes...

Semana Santa
En la librería de Nemesio Aramburu, San Saturnino, 14, se ha recibido un bonito surtido en tamaño regente...

Vendedores
Se necesitan para la venta de este periódico. Dirigirse al conserje.

mero de capitanes se habla ahora de la posibilidad de que hagan falta en Cuba.

Don Jaime, el hijo de don Carlos ha salido de Cannes con dirección á San Petersburgo.

Movilizacion
Telegrafian de Paris que el ministro de Marina de la vecina república ha dado orden para la movilizacion de la segunda escuadra del Norte.

Defensa de España
Los periódicos ingleses de mayor circulación convienen en que por parte de la prensa yankee se ha hecho todo lo posible...

Iruña
SOCIEDAD ANÓNIMA.
De conformidad con lo dispuesto en el artículo 15 de los Estatutos de esta Sociedad...

Quintos, ¡atencion!...
El que suscribe os hace presente que viene poniendo sustitutos en esta provincia desde el año 1877...

Comentarios
Los ánimos se van tranquilizando algun tanto respecto á la cuestión de los Estados Unidos...

Telegramas y Telefonemas Loteria.
Madrid 21 (1 tarde).
En el sorteo de la loteria celebrado hoy en esta corte han correspondido los premios mayores á los números siguientes:

Table of lottery numbers and prizes. Columns include prize amounts and winning numbers.

Arriendo
Se arrienda el primer piso y la tienda número 110 de la calle Mayor.

Nueva remesa
de la tan acreditada Remolscha forrajera que tan buenos resultados ha dado en estos veinte años...

Semana Santa
En la librería de Nemesio Aramburu, San Saturnino, 14, se ha recibido un bonito surtido...

Vendedores
Se necesitan para la venta de este periódico. Dirigirse al conserje.

BUCEAUD
Tratamiento con QUINA Y CACAO
El mejor y más agradable de los tónicos.

Pérdida
La persona que hubiese encontrado un alfiler de señora formado por un aro de oro con perlas...

Quesos
LEGÍTIMOS DE ORIGEN.
Camembert, Gervais, Brie, Chester, Holanda, Gruyeres, Roquefort, etc.

Guante
A la persona que se hubiera encontrado un guante, se ruega lo entregue en esta Administración.

Fundiciones de hierro
y fábrica de acero del Bidasoa.
CONSEJO DE ADMINISTRACION
Desde el día 5 de Abril próximo viniente se pagará en la Caja del Crédito Navarro...

Iruña
SOCIEDAD ANÓNIMA.
De conformidad con lo dispuesto en el artículo 15 de los Estatutos de esta Sociedad...

Quintos, ¡atencion!...
El que suscribe os hace presente que viene poniendo sustitutos en esta provincia desde el año 1877...

Oposiciones en Correos
Academia preparatoria para el ingreso dirigida por Oficiales del cuerpo.
ASIGNATURAS
PRIMER EJERCICIO
Gramática Castellana, Lengua francesa y Aritmética.

Se economiza dinero
comprando paraguas y sombrillas en la calle Pozo-blanco, 6, (Paraguetería).

¡Ojo!
41—Calle de la Estafeta—41.
Butacas á 20 pesetas con fleco, dos sillerías asiento y respaldo con muelle inglés...

Tapiceria
1—CALLE DE LA ESTAFETA—1
ELEGANCIA Y SOLIDEZ
Deseando el dueño de este establecimiento acreditarse, ofrece al público en general...

Venta de 500 árboles
DE ENCINO
Se venden 500 árboles de encino y unos 40 de roble que están de manifiesto en Errendazu...

Nodriza
Se desea una para criar un niño en su propia casa.
Informarán, Mayor, 87.

Vino superior
DE EZCABA.
Se vende en la calle de la Maneta, núm. 14.

Genuina Vacuna Suiza
del Institute Vaccinal Suisse de Ginebra Laney.
No se expende hasta que la autopsia de la res de que procede demuestra que estaba perfectamente sana.

Canarios y canarias
Gran surtido para la cría; los mejores, raza Holandesa, y jaulas para los mismos; se garantiza el canto. Calle de la Estafeta, números 6 y 8, tienda.

Nodriza
Hay una casada, de 22 años de edad, primiza, que desea criar en su casa. Darán razon plaza del Castillo, 52, 4.

Oro
Cambio de monedas, billetes y cupones á los mejores cambios.
San Agustín, 5. 1.º Fábrica. 50—8 (a)

Alambique moderno
DE 500 LITROS Y UNA NORIA
Se venden en buenas condiciones por ser de poca cabida para la industria de su dueño.

¡Atencion!
En la calle de Pozo-blanco, núm. 6, (Paraguetería) se han recibido las últimas novedades en sombrillas, dibujos escoceses y cuadros blanco y negro...

Electores
Decid á vuestros futuros representantes á Cortes, que para dar prueba de su patriotismo, solo os obsequien con vinos españoles y especialmente con

Confiteria
DE JULIAN POMARES
16—CHAPITELA—16
PARA EL DIA DE SAN JOSÉ
Jamon en dulce, huevos hilados, sandwich, ramilletes y tartas, yemas y pastas finas.

Vapores-correos
para Montevideo y Buenos-Aires.
Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, pasajeros, comisiones y giros dirigirse á Domingo Apezteguia plaza del Castillo, 58, 2.º Pamplona.

Imprenta
DE FRANCISCO RIPALDA.
LA MAS ECONOMICA.
Prontitud y esmero en toda clase de trabajos: tarjetas, facturas, esquelas, etc.

Nodriza
Se desea una nodriza para criar una criatura en casa de la nodriza. Darán razon Pellejerías, 24, 2.º Izquierda.

Pérdida de una yegua
El día 10 desapareció de Tafalla una yegua cuyas señas son: siete años, negra, pequeña, crin larga y sin herrar.

Oro, cupones
y moneda extranjera se cambia á los precios más ventajosos.
Casa Jacinto Saez, Calceteros, 20. 50—20 (a)

Se ha recibido
un elegante surtido en devocionarios con Semana Santa, así como tambien toda clase de papeles para cartas en elegantes estuches á precios módicos...

Tortas de coco
En el almacén de ultramarinos de la viuda de Ayerra, San Miguel, 3. 15—10 p

INTERESANTE

A TODOS CUANTOS SUFREN

de tos, bronquitis, catarrros y resfriados anti- guos mal curados.

Un catarro descuidado ó defectuosamente tratado concluye con frecuencia por degenerar en bronquitis, cuando no se transforma en tisis pulmonar y los accesos se hacen á veces tan frecuentes y violentos que todo el organismo se quebranta, se hace imposible el sueño, el pulso se vuelve febril y la menor impresión de frío duplica los sufrimientos. Demasiado á menudo ocurre también que se forman tubérculos los cuales se multiplican con el tiempo y suprimen los pulmones, y cuando llegan á supurar son el loco de la desorganización de las células del pulmón, ocasionando en ellos amplias pérdidas de substancia que engendran lo que se llama cavernas. El enfermo entra entonces en un estado de languidez, sin otro su-

frimiento que una melancolía continua. Los esputos que arroja son en un principio blancos, espumosos y nacarados, y de día en día adquieren una coloración sospechosa hasta que, ya en el último período, se vuelven de un color gris verdoso. La existencia del enfermo es, por último, una lenta agonía y se le ve extinguirse en la plenitud de su razón.

Todas las precauciones serán pocas contra un catarro que llega á prolongarse constituyendo un comienzo de bronquitis. Es preciso detener el mal á tiempo si no se quiere que se convierta en una afección más grave, por lo cual lo mejor es dominarle desde un principio.

Mezclando una cucharadita de Alquitran de Guyot, que se encuentra en todas las farmacias, y droguerías de España, con cada vaso de agua ó bien de la bebida que se use á las comidas, se curan generalmente, en muy poco tiempo, así el catarro más rebelde como la bronquitis más antigua. Es más: se puede llegar hasta á contener los progresos de la tisis y aun á cu-

rarla; pues en este caso el alquitran se opone á la descomposición de los tubérculos y á poco que la naturaleza ayude, la curación es con frecuencia más rápida de lo que nadie puede prometerse. Sin embargo, nada más sencillo ni más exacto. Ahora bien; las curaciones numerosas operadas con dicho medicamento, aun en casos verdaderamente desesperados desde hace 50 años, han despertado, como es natural, la competencia, hasta el punto de que algunos industriales aprovechándose algunas veces de cierta semejanza en la cuestión de nombre buscan la manera de vender su producto en lugar del producto verdadero, defraudando al enfermo no sólo en sus intereses sino en su salud.

Y en efecto, si bien hay alquitranes de diferentes especies, es lo cierto que los mejores abetos, los que mejor alquitran producen son los de Noruega, y sabido es que M. Guyot no emplea en la fabricación de sus productos sino el alquitran de Noruega y es más puro, á pesar de su elevado precio; mientras que los fabrican-

tes á que nos referimos emplean, en todo caso, alquitranes de inferior calidad por buscar una economía que al enfermo, en primer término, le cuesta cara, pues jamás esos alquitranes llegan á curar.

Es, pues, absolutamente indispensable si queréis curaros las bronquitis, catarrros, resfriados antiguos mal curados, y aun el asma y la tisis, especificar bien, al pedirlo en las farmacias, que lo que se desea es Alquitran de Guyot; debiendo al propio tiempo asegurarse á fin de evitar confusiones, que lo que se adquiere es el verdadero Alquitran Guyot.

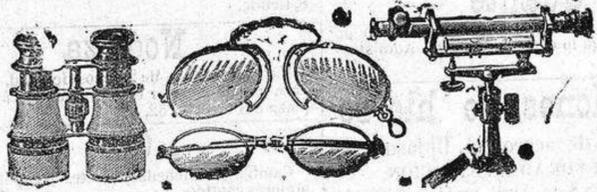
De esto es fácil convencerse sin más que fijarse en la etiqueta y ver si, en efecto, lleva la dirección siguiente: Casa Frere, 19, rue Jacob, París, pues desde 1869 transportó Mr. Guyot su fabricación á dicha casa. Conviene, además, fijarse en que todo frasco lleva sobre la etiqueta la firma al biés del inventor E. Guyot en tres colores: violeta, verde y rojo.

Ya hemos dicho que este medicamento se encuentra en todas las farmacias y droguerías de España.

Otra de las ventajas de esta medicación, y que tiene naturalmente su importancia, es el precio módico á que se vende, pues basta fijarse en que cada frasco de Alquitran Guyot contiene 12 á 15 litros de agua de brea ó otra bebida cualquiera.

Por lo tanto, suponiendo que el enfermo beba un litro de líquido por día, el tratamiento diario costaría de 10 á 15 céntimos de peseta á simple vista, que si en primer término se atribuyese á la misma eficacia del producto la alcañal universalmente, no poco ha contribuido á ello el precio moderado á que se vende. P. S.—Para terminar: aquellas personas que no pudiesen acostumbrarse al gusto del agua de brea, podrán reemplazarla por las Cápsulas Guyot, al Alquitran puro de Noruega, tomando dos ó tres cápsulas antes de cada comida.

Gafas y Lentes de 1 á 60



PESETAS PAR

Este establecimiento acaba de proveerse de todos los adelantos del día y sus numerosos parroquianos encontrarán el mismo surtido que en Madrid, París y Londres para toda clase de vistas, como son: cansada, miope, enferma, débil, catarata operada, extraviado, presbicia, etc.; cristal de roca para toda clase de vistas, armazones de oro, plata y níquel.

SE HACEN las composturas de óptica. PESA-VINOS Malignand, más barato que en fábrica á 80 pesetas; también pesa-vinos Sallerón. Pesa-moatos, jarabes, legias, leches, etc., y termómetros para médicos.

MIL CAJAS de plumas para escribir toda clase de letras y objetos de escritorio y dibujo.

ESTAMPAS y via-cruces de todos tamaños y precios.

INFINIDAD de caprichos propios para regalos.

CASA DEL ÓPTICO

Chapitela, núm. 21—PAMPLONA—Chapitela, núm. 21.

ESTEBAN ROUZAUT,

h JI mt v -6

Advertisement for VINO DE VIAL, LACTO FOSFATO - CARNE - QUINA. Alimento fisiológico completo. Anemia - Convalecencia. Pérdidas de las fuerzas - Languidez - Inapetencia. Perfectamente proporcionado y asimilable, el vino fosfatado de Vial es un estimulante poderoso de la nutrición. De cierta eficacia, es el reconstituyente general de todas las afecciones debilitantes. Farmacia VIAL, rue Victor-Hugo, 14, LYON y todas las Farmacias.

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE MARZO DE 1897.

Línea directa para el Rio de la Plata

Saldrá de Barcelona el día 21 de Marzo directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

FRANCE

Línea para el Brasil y Rio de la Plata

Saldrán de Barcelona para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires los grandiosos y acreditados vapores franceses: el día 11 de Marzo el vapor Italia y el día 26 de Marzo el vapor Bearn. Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.

Advertisement for GOTA LICOR del Dr. LAVILLE. CLIN y COMAR - PARIS. Depósito: 110, Bruch, Barcelona. EN TODAS LAS FARMACIAS. REUMATISMO.

Advertisement for SÁNDALO CLIN. Se toman de 9 á 13 Cápsulas diarias. Exíjase el Verdadero Sándalo Clin. CLIN y COMAR - PARIS. Depósito: 110, Bruch, Barcelona. EN TODAS LAS FARMACIAS.

Advertisement for DOLOR DE MUELAS. se calma y cura por el uso de las GOTAS JAPONESAS de Mathey-Caylus. CLIN y COMAR - PARIS. Depósito: 110, Bruch, Barcelona. EN TODAS LAS FARMACIAS.

Advertisement for TOSES. se curan muy rápidamente hasta en los Niños por el uso del JARABE de AUBERGIER al Lactucario. Aprobado por la Academia de Medicina de París. CLIN y COMAR - PARIS. Depósito: 110, Bruch, Barcelona. EN TODAS LAS FARMACIAS.

Advertisement for Vides americanas. La más antigua y acreditada casa La Viticola Catalana de Barcelona, ofrece á la venta cinco millones de estacas sarmientos de primera y un millón de barbados raizados é inertes. Se manda gratis el catálogo ilustrado de 1897 á 98, pidiéndolo á su propietario y director. Francisco Casellas.—Barcelona. 26-26

Advertisement for Jarabe Laroze. de Cortezas de naranjas amargas. Prescripto con éxito desde hace mas de 50 años contra Gastritis, Gastralgias, Retortijones de estómago, Malas Digestiones, etc., etc. DEPÓSITO EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS DONDE SE ENCONTRAN TAMBIÉN: el Jarabe Laroze con Bromuro de Potasio el Jarabe depu-rativo Laroze con Ioduro de Potasio Casa J.-P. LAROZE 2, Calle des Lions-St-Paul PARIS

Advertisement for ANEMIA y CLOROSIS. OPIACIÓN. TODOS LOS MEDICOS PRESCRIBEN las Pildoras del DR. BLAUD COMO EL MEJOR Y MÁS ECONOMICO FERRUGINOSO. En todas Droguerías y Farmacias VENTA POR MAYOR A. SCIORELLI-2 Place des Vosges Paris

Advertisement for HIERRO QUEVENNE. El Único Aprobado por la ACAD. de MEDICINA de PARIS. CURA: ANEMIA, CLOROSIS, DEBILIDAD, FIEBRES. - Exíjase el Verdadero. 14, Rue des Beaux-Arts, Paris.

Advertisement for Patata temprana. Se vende en casa de Domingo Eugui, barrio de la Rochaeca, núm. 31.

Advertisement for TONICO-GENITALES DEL DOCTOR MOHALES. Cuentan 50 años de éxito y son el anhelo de los enfermos que las emplean. Píndales botellas á 50 reales cada, y se admiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, Carrerá, núm. 59 Madrid. En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

Compañía Trasatlántica de Barcelona

Servicio de vapores en el mes de Marzo de 1898

LÍNEA DE LAS ANTILLAS.—New York y Veracruz.—El día 10 de Cadiz el vapor «Alfonso XII» para Puerto Rico, Habana y Veracruz.

El 20 de Santander el «Reina María Cristina» para Coruña, Habana y Veracruz.

El 30 de Cádiz el vapor «Montevideo», LÍNEA DE FILIPINAS.—El día 26 de Barcelona el vapor «Isla de Mindanao» para Por-t-Sid, Singapoore y Manila.

LÍNEA DE BUENOS AIRES.—El 2 de Marzo de Barcelona el vapor «Antonio Lopez».

LÍNEA DE FERNANDO POO.—El 30 de Cádiz el vapor «Larache» y el 25 de Barcelona el vapor «Rabat».

SERVICIOS DE AFRICA.—Línea de Marruecos: el 10 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.

SERVICIO DE TÁNGER.—El vapor «Joaquin de Piñago» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger Algeciras y Gibraltar retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida. Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech. 10-1

Advertisement for VINAS AMERICANAS DE Marcial Ombràs (propietario) Avenida del Ferrocarril, Figueras (Gerona). Barbados y estacas en venta, por millones. Precios reducidos y autenticidad garantizada. Cinco millones de estacas, un millón de barbados. mt v d 48-41

Advertisement for L'UNION COMPANIA ANÓNIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS. Establecida en Paris 15, rue de la Banque. RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION. Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1895. Capital social: 10.000.000 Pesetas. Reservas: 10.153.000. Primas á recibir: 76.385.905. Total de garantías: 96.718.905. Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896: pesetas 15.986.763.088. Sinistros pagados desde el origen de la Compañía: 211.246.625.

Advertisement for LA CATALANA SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA. Capital y reservas: 30.000.000. Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes. Abogado y Propietario. Sinistros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.413 valor en Plas. 5.803.943'11. 4413 valor en Plas. 5.803.943'11. Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896 550.741.848'06.

Advertisement for MEDICAMENTOS DOSIMÉTRICOS del Dr. Burgräve. Farma Universal Dosimétrica Burgräviana. NUMA CHANTEAUD & Co. 21, Place des Vosges, PARIS. Sedlitz Granulado-Efervescente. BURGGRÄVE-NUMA CHANTEAUD. El mejor purgativo salino, refrescante, para combatir el estreñimiento y todas las enfermedades inflamatorias.

Advertisement for THAPSIA LE PERDRE EL VERDADERO. UNICO.

Advertisement for CHOCOLATES Y CAFES. COMPANIA COLONIAL. TAPIOCAS Y THÉS. 38 recompensas industriales. Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20—MADRID.

Advertisement for La 19.000 CAMISERÍA, CORBATERÍA. Confección en camisas y arreglos sobre medida; precios los más económicos. Corbatas últimos modelos y dibujos. Todo lo que exceda de 2 pesetas le acompañará un afilador novedad. Precio fijo.—Poza-blanco, 19. 2-2